

**Zeitschrift:** Bulletin de la Société Vaudoise des Sciences Naturelles  
**Herausgeber:** Société Vaudoise des Sciences Naturelles  
**Band:** 14 (1875-1877)  
**Heft:** 76

**Artikel:** Matériaux pour servir à l'étude de la faune profonde du Lac Léman. Part 2 [suite et fin] [i.e. Part 3]  
**Autor:** Forel, F.-A. / Risler, E. / Walther  
**Kapitel:** Explication de planches  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-258467>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EXPLICATION DES PLANCHES



## Planche III bis.

**Pisidiums de la faune profonde** par S. Clessin.

V. § XXXV.

Fig. 1. *Pisidium demissum*. Cless.Fig. 2. *Pisidium Forcli*. Cless.Fig. 3. *Pisidium urinator*. Cless.Fig. 4. *Pisidium occupatum*. Cless.Fig. 5. *Pisidium profundum*. Cless.

Dans toutes les figures de cette planche :

- a. Ligament.
- b. Dent cardinale externe.
- c. Dent cardinale interne.
- d. Dent latérale antérieure.
- e. Dent latérale postérieure.

## Planche IV.

**Planaria (Vortex) Lemani**. G. du Plessis,  
par L. Graff.

Voir § XXXVI.

Fig. 1. Coupe longitudinale à travers un animal durci dans l'alcool absolu, coloré dans la solution carminée de Beale. La direction de la coupe est indiquée dans la fig. 5. (Les cellules bacillipares n'ont pas été dessinées; le pénis situé dans la ligne médiane n'a pas été touché par la coupe).

- bg. Tissu conjonctif.
- c. Cils vibratiles.
- d. Glandes vitellogènes.
- e. Épithélium externe.

- e*<sup>1</sup> Épithélium de la poche pharyngienne.
- g*. Ganglion cérébral, avec une des grandes taches pigmentaires antérieures (œil) qui se ramifie à la surface du ganglion.
- h*. Cellules spermatiques.
- hm*. Couche des muscles sous-cutanés.
- k*. Germes.
- k*<sup>1</sup> Germes prenant l'apparence d'œufs.
- mz*. Cellules stomachales.
- mz*<sup>1</sup> Cellules stomachales déchirées, ayant perdu leur renflement claviforme.
- p*. Pigment.
- R*. Trompe (pharynx).
- Rm*, *Rm*<sup>1</sup> Cuticule externe et interne de la trompe.
- sm*. Muscles longitudinaux étendus de la peau à la poche pharyngienne.

Fig. 2. Fibres musculaires lisses sous-cutanées.

*a*. Fibre non ramifiée; cette forme est peu commune.

Fig. 3. Coupe de la trompe à un fort grossissement.

*bg*. Tissu conjonctif.

*bgk*. Noyaux du tissu conjonctif avec nucléoles.

*lm*. Couche des fibres musculaires longitudinales.

*rm*. Couche de fibres musculaires annulaires.

*m*. Fibres musculaires radiées.

Fig. 4. Cellules épithéliales de l'estomac, isolées.

*A*. Cellules intactes.

*B*. Cellules déchirées, la partie libre est enlevée.

Fig. 5. *Planaria Lemani*, durcie à l'alcool absolu.

La ligne qui traverse la figure indique la direction suivant laquelle la coupe de la fig. 1 a été pratiquée.

Fig. 6. Coupe schématique de l'animal.

*o*. Bouche.

*R*. Trompe.

- Rt.* Poche de la trompe.  
*d.* Estomac ou intestin.  
*g.* Ganglion cérébral.  
*pe.* Organe de copulation.

## Planche V.

### **Mesostomum Morgiense**, G. du Plessis.

#### V. § XXXVIII.

Fig. 1. L'animal entier, la face ventrale en l'air. Grossissement de 60 diamètres. L'on n'a indiqué dans la figure que les organes qui se voient sans le secours de réactifs ou de compresseur, à savoir : la peau et les cils périphériques, les contours du sac digestif, la trompe, les lobules des glandes vitellogènes, et la tache oculaire avec l'otocyste.

Fig. 2 à 6. Détails histologiques. Grossissement 300 diamètres.

Fig. 2 *a.* Cellule épithéliale traitée par l'acide osmique.

*b.* La même cellule fraîche et détachée sur le vivant.

*c.* Groupe de cellules épithéliales après le traitement par l'acide osmique.

Fig. 3. Quatre cellules de l'entoderme du sac digestif, après traitement par l'acide osmique.

Fig. 4 *a.* Lobule du *vitellogène* aplati entre deux lames de verre.

*b.* Cellules libérées d'un lobule déchiré.

Fig. 5 *a.* Lobule du *germigène* ou ovaire rempli de germes et d'ovules, c'est-à-dire de noyaux et de nucléoles.

*b.* Noyaux sortis du germigène avec nucléoles en forme de biscuit.

Fig. 6 *a*. Lobule testiculaire avec cellules rondes à petit noyau.

*b*. Une de ces cellules remplie de noyaux.

*c*. Cellule où ces noyaux s'allongent en zoospermes.

*d*. Zoospermes à divers degrés.

Fig. 7. Otocyste dessiné à un grossissement de 500 diamètres, pour montrer les cordons supposés nerveux qui se rendent à la lentille centrale.

*a*. Otocyste vu de trois quarts.

*b*. Le même vu d'en haut.

*c*. Le même vu de profil.

*d*. Le même conservé dans la glycérine ; l'on n'y voit plus le filet nerveux et la lentille est devenue granuleuse au centre.

## PLANCHES VI et VII.

**Niphargus puteanus**, var. **Forelii**, Al. Humbert.

V. § XXXIX.

### Planche VI.

	Grossissement.
Fig. 1. <i>Niphargus puteanus</i> Koch, var. <i>Forelii</i> .	12
Fig. 2. Une des antennes supérieures . . . . .	35
Fig. 2 <i>a</i> . Antennes supérieures. Dernier article du fouet principal . . . . .	285
Fig. 2 <i>b</i> . » Soies et organes sensitifs du 7 <sup>e</sup> article du fouet principal	360
Fig. 2 <i>c</i> . » Soie auditive du 1 <sup>er</sup> article de la tige . . . . .	285
Fig. 2 <i>d</i> . » Extrémité de la même soie plus fortement grossie.	
Fig. 2 <i>e</i> . » Fouet accessoire . . . . .	285
Fig. 3. Une des antennes inférieures . . . . .	35
Fig. 3 <i>a</i> . Antennes inférieures. Dernier article . . .	285
Fig. 3 <i>b</i> . » Extrémité du premier article du fouet et base du second	285

Grossissement.

Fig. 3 c.	»	Epine du second article . . .	285
Fig. 4.		Organe sensitif des bords de la tête . . .	750
Fig. 4 a.		Même organe; autre échantillon. Tige garnie de filaments . . . . .	750
Fig. 4 b.		Même organe; autre échantillon. Tige (avec filaments rompus?). Plus fort grossissement.	
Fig. 5.		Mandibule gauche, de profil; vue par sa face postérieure . . . . .	72
Fig. 5 a.		Mandibule droite . . . . .	72
Fig. 5 b.		Mandibule. Les deux premières soies au- dessous des dents . . . . .	360
Fig. 6.		Lèvre inférieure . . . . .	72
Fig. 7.		Mâchoires. 1 <sup>re</sup> paire . . . . .	72
Fig. 7 a.	»	» Pièce médiane . . .	285
Fig. 7 b.	»	» Pièce interne . . .	190
Fig. 7 c.	»	» Pièce externe (palpe) . . .	190
Fig. 8.		Mâchoires. 2 <sup>e</sup> paire . . . . .	72
Fig. 8 a.	»	» Extrémité . . . . .	285
Fig. 8 b.	»	» Portion terminale d'une des soies, très fortement grossie.	
Fig. 9.		Pattes-mâchoires . . . . .	72
Fig. 9 a.	»	Lame du 1 <sup>er</sup> article . . .	190
Fig. 9 b.	»	Une des soies de l'ex- trémité de cette lame . . .	360
Fig. 9 c.	»	Id. . . . .	360
Fig. 9 d.	»	Lame du 2 <sup>e</sup> article. . .	190
Fig. 9 e.	»	1 <sup>re</sup> soie supérieure de cette lame . . . . .	360
Fig. 9 f.	»	3 <sup>e</sup> soie supérieure de la même lame . . . . .	360

**Planche VII.**

Grossissement

Fig. 10.	Patte ; 1 <sup>re</sup> paire.	
Fig. 11.	» 2 <sup>e</sup> paire (droite); vue par la face externe . . . . .	35
Fig. 12.	» 3 <sup>e</sup> paire (droite); face externe. ♂	35
Fig. 12 a.	» » » interne. ♀	35
Fig. 13.	» 5 <sup>e</sup> paire (droite); face externe. ♂	35
Fig. 13 a.	» » » interne. ♀	35
Fig. 13 b.	» » » vue dans le sens longitudinal. ♀	35
Fig. 13 c.	» » Soies du 4 <sup>e</sup> article . . .	285
Fig. 14.	Pattes natatoires; 1 <sup>re</sup> paire . . . .	35
Fig. 14 a.	» » » Crochets de la face interne de la tige	360
Fig. 14 b.	» » 3 <sup>e</sup> paire. Soie bifurquée du 1 <sup>er</sup> article du grand rameau . . .	360
Fig. 15.	Extrémité postérieure du corps. ♂ . .	22
Fig. 16.	» » » ♀ . .	22
Fig. 17.	Patte sauteuse (droite); 1 <sup>re</sup> paire. Profil. Face externe	35
Fig. 18.	» » 2 <sup>e</sup> paire. Profil. Face externe	35
Fig. 19.	» » 3 <sup>e</sup> paire . . .	35
Fig. 19 a.	Patte sauteuse; 3 <sup>e</sup> paire. 1 <sup>er</sup> faisceau de soies sur le bord externe du 2 <sup>e</sup> article	285
Fig. 20.	Dernier segment (Telson) . . . . .	35

